

## PŘÍPRAVEK NA OCHRANU ROSTLIN

Přípravek pouze pro profesionální použití

# Balaton®

Postřikový herbicidní přípravek ve formě suspo emulze (SE) proti jednoletým jednoděložným a dvouděložným plevelům v kukuřici.

### Držitel rozhodnutí o povolení:

Cheminova Deutschland GmbH & Co. KG, Stader Elbstrasse 26-28, D-21683 Stade, Německo

### Právní zástupce v ČR:

Cheminova A/S, Thyboronvej 76-78, DK-7673 Harboore, Dánsko

### Číslo povolení přípravku: 4563-2

### Účinné látky:

pethoxamid 300 g/l (27.7 % hm.),

tj. 2-chlor-N-(2-ethoxyethyl)-N-(2-methyl-1-phenylprop-1-enyl)acetamid

terbuthylazin 250 g/l (23.1 % hm.),

tj. N2-terc-butyl-6-chlor-N4-ethyl-1,3,5-triazin-2,4-diamin

### Klasifikované látky v přípravku:

Pethoxamid CAS 106700-29-2 27.7%, terbuthylazine CAS 5915-41-3 23.1%, Solventní nafta (ropná), těžká aromatická CAS 64742-94-5 15%, ethylene glykol CAS 107-21-1 3%, Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -[2,4,6-tris-(1-phenylethyl)-phenyl]- $\omega$ hydroxy- CAS 99734-09-5 2%, Alkoholy, C11-14-isoalcs, C13-rich, ethoxylated CAS 78330-21-9 2%, Calcium dodecylbenzene sulphonate CAS 26264-06-2 1%, 1,2-Benzisothiazol-3(2H)-one CAS 2634-33-5 max. 0,02%.

### Výstražný symbol nebezpečnosti:



### Signální slovo:

Nebezpečí

### Standardní věta o nebezpečnosti

H301 Toxický při požití.

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

H351 Podezření na vyvolání rakoviny.

H410 Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Doplňující informace (podle čl. 25 nařízení CLP - příloha II nařízení CLP)

EUH066 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

EUH208 Obsahuje pethoxamid a 1,2-benzisothiazol-3(2H)-on. Může vyvolat alergickou reakci.

EUH401 Dodržujte pokyny pro používání, abyste se vyvarovali rizik pro lidské zdraví a životní prostředí.

#### **Pokyny pro bezpečné zacházení**

P264 Po manipulaci důkladně omyjte ruce.

P273 Zabraňte uvolnění do životního prostředí.

P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.

P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny, a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

P310 Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře.

P501 Odstraňte obsah/obal předáním oprávnění osobě.

#### **Označení z hlediska ochrany zdraví člověka:**

Před použitím si přečtěte přiložený návod k použití.

Přípravek nesmí být použit jinak, než jak je uvedeno v návodu na použití.

Může vyvolat alergickou reakci. Pravidelná práce s přípravkem je nevhodná pro alergiky, protože přípravek obsahuje senzibilizující látku.

#### **Označení přípravku z hlediska rizik pro necílové organismy a životního prostředí:**

SP1 Neznečišťujte vody přípravkem nebo jeho obalem. (Nečistěte aplikační zařízení v blízkosti povrchových vod /Zabraňte kontaminaci vod splachem z farem a z cest).

Přípravek nevyžaduje specifická opatření z hlediska ochrany ptáků, ostatních suchozemských obratlovců, včel, ostatních necílových členovců, půdních makroorganismů, půdních mikroorganismů a necílových rostlin.

OP II. st. Přípravek je vyloučen z použití v ochranném pásmu II. stupně zdrojů podzemní a povrchové vody.

#### **Bezpečnostní opatření týkající se správné zemědělské praxe:**

K zabránění vzniku rezistence neaplikujte tento přípravek nebo jiný, který obsahuje účinnou látku terbuthylazin nebo pethoxamid po sobě bez přerušení ošetřením jiným herbicidem s odlišným mechanismem účinku.

**Balení:** COEX/HDPE/PA láhev/kanystr, šroubový uzávěr

**Objem:** 1 l, 5 l, 10 l, 15 l, 20 l

**Datum výroby:** uvedeno na obalu

**Číslo šarže:** uvedeno na obalu

**Doba použitelnosti:** Při dodržení podmínek skladování v neporušených originálních obalech je doba použitelnosti přípravku 2 roky od data výroby. Přípravek, u něhož prošla doba použitelnosti, lze uvádět na trh po dobu 1 roku, jestliže se prokáže na základě analýzy odpovídajícího vzorku, že se jeho chemické a fyzikální vlastnosti shodují s vlastnostmi, na jejichž základě bylo uděleno povolení. Laboratorní rozboru přípravku pro tento účel zajistí vlastník přípravku u akreditované laboratoře a prodlouženou dobu použitelnosti je povinen vyznačit na obalu přípravku.

#### **Informace o první pomoci:**

**Všeobecné pokyny:** Projeví-li se přetrvávající zdravotní potíže (slzení, zarudnutí, pálení očí; nevolnost, bolesti břicha, kožní alergická reakce) nebo v případě pochybností uvědomte lékaře a poskytněte mu informace ze štítku, příbalového letáku nebo bezpečnostního listu.

**První pomoc při nadýchání aerosolu při aplikaci:** Přerušete práci, zajistěte tělesný i duševní klid. Přejděte mimo ošetřovanou oblast.

**První pomoc při zasažení kůže:** Odložte kontaminovaný oděv. Zasažené části pokožky umyjte pokud možno teplou vodou a mýdlem, pokožku dobře opláchněte.

**První pomoc při zasažení očí:** Několik minut opatrně vyplachujte čistou tekoucí vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování očí při široce rozevřených víčkách ještě cca 15 minut čistou tekoucí vodou. Rychlost poskytnutí první pomoci při zasažení očí je pro minimalizaci následků rozhodující. Kontaminované kontaktní čočky nelze znovu používat a je třeba je zlikvidovat.

**První pomoc při náhodném požití:** Nevyvolávejte zvracení. Vypláchněte ústa vodou. Podejte okamžitě aktivní uhlí (minimálně 10 tablet zapít ¼ litru vody). Při vyhledání lékařského ošetření informujte lékaře o přípravku, se kterým se pracovalo a o poskytnuté první pomoci. Další postup první pomoci (i event. následnou terapii) lze konzultovat s Toxikologickým informačním střediskem.

**TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO, KLINIKA PRACOVNÍHO  
LÉKAŘSTVÍ VFN a 1. LF UK, Na Bojišti 1, 120 08 Praha 2, tel.: 224 919 293 nebo  
224 915 402**

#### **Působení přípravku:**

Balaton je herbicidní přípravek určený k preemergentnímu ošetření kukuřice proti jednoletým jednoděložným a dvouděložným plevelům.

Účinná látka terbuthylazin je plevelnými rostlinami přijímána zejména přes kořeny a koleoptile a je rychle rozváděna do chloroplastů rostlinných buněk. Mechanismus účinku spočívá v inhibici fotosyntézy. Citlivé plevele zastavují růst 2-3 týdny po aplikaci, vykazují chlorózy a nekrózy na špičkách a čepelích listů. Klíčící plevele jsou hubeny před vzejitím, v době vzházení nebo krátce po vzejití.

Účinná látka pethoxamid je přijímána především přes kořeny a koleoptile trav a širokolistých plevelů. Mechanismus účinku je založen na inhibici buněčného dělení.

#### **Spektrum herbicidní účinnosti:**

##### **Citlivé plevele:**

Laskavec srstnatý, merlík bílý, heřmánkovec přímořský, heřmánek pravý, rmen rolní, výdrol řepky olejky, kokoška pastuší tobolka, zemědým lékařský, kakost luční, hluchavka nachová, pomněnka rolní, mák vlčí, jitrocel větší, rdesno blešník, ředkev ohnice, mléč rolní, smetánka lékařská ze semene, penízek rolní, rozrazil perský, ptačinec žabinec, oves hluchý.

##### **Méně citlivé plevele:**

Svízel přítula, pohanka svlačcovitá, ježatka kuří noha, violka rolní, lesknice kanárská.

#### **Návod na použití - indikace:**

Plodina, Oblast použití	Škodlivý organismus, jiný účel použití	Dávkování, mísitelnost	OL	Poznámka 1) k plodině 2) k ŠO	4) K dávkování 5) Umístění	Pozn.
----------------------------	---	---------------------------	----	-------------------------------------	----------------------------------	-------

				3) k OL	6) k určení sklizně
Kukuřice	ježatka kuří noha, lesknice kanárská, oves hluchý, plevele dvouděložné jednoleté	3,0 l/ha	AT	1) preemergentně do 3 dnů po zasetí	

OL (ochranná lhůta) je dána odstupem mezi termínem aplikace a sklizní. AT – agrotechnický termín

Plodina, oblast použití	Dávka vody	Způsob aplikace	Max. počet aplikací v plodině
Kukuřice	200-400 l/ha	postřik	max. 1x

### **Pokyny pro aplikaci:**

Nepoužívejte v poškozených či oslabených porostech.

Optimální aplikační termín je u preemergentní aplikace do 3 dnů po zasetí kukuřice vždy před vzejtím plevelů.

Po preemergentním ošetření kukuřice přípravkem Balaton se může objevit fytotoxicita způsobující chlorózy, deformace a opožďování v růstu a to zejména pokud po aplikaci následují silné deště nebo chladový stres.

Citlivost odrůdy konzultujte s držitelem povolení přípravku.

Možný vliv přípravku na jakost ošetřených rostlin nebo rostlinných produktů konzultujte s držitelem povolení.

### **Následné plodiny:**

Nelze vyloučit poškození na podzim setých ozimých obilnin v případě nepříznivých podmínek jako je dlouhotrvající sucho. V takovém případě se doporučuje provést před setím orbu do hloubky minimálně 20 cm. To platí také pro řepku olejku a cukrovku.

V případě předčasné likvidace porostu lze pěstovat po orbě jako náhradní plodinu kukuřici.

Přípravek nesmí zasáhnout okolní porosty ani oseté pozemky nebo pozemky určené k setí.

Neošetřovat kukuřici určenou k produkci osiva.

### **Upozornění:**

Přípravek nedoporučujeme aplikovat na porost poškozený škůdci nebo oslabený nepříznivými povětrnostními podmínkami (např. mraz, kroupy či období chladu) a podmáčením.

### **Tabulka ochranných vzdáleností stanovených s ohledem na ochranu necílových organismů:**

Plodina	bez redukce	tryska 50%	tryska 75%	tryska 90%
Ochranná vzdálenost od povrchové vody s ohledem na ochranu vodních organismů (m)				
Kukuřice	4	4	4	4

Pro aplikaci do kukuřice

S ohledem na ochranu vodních organismů je vyloučeno použití přípravku na pozemcích svažujících se k povrchovým vodám. Přípravek lze na těchto pozemcích aplikovat pouze při použití vegetačního pásu o šířce nejméně 20 m.

#### **Příprava postřikové kapaliny:**

Potřebná dávka přípravku se vpraví za stálého míchání do nádrže postřikovače naplněného z poloviny vodou, rozmíchá se a poté doplní vodou na stanovený objem.

#### **Čištění aplikačního zařízení:**

Aby nedošlo později k poškození jiných plodin ošetřovaných postřikovačem, ve kterém byl přípravek Balaton, musí být veškeré jeho stopy z mísících nádrží a postřikovače odstraněny ihned po skončení postřiku podle následujícího postupu:

- 1) Po vypuštění nádrže vypláchněte nádrž, ramena a trysky čistou vodou po dobu alespoň 10 minut.
- 2) Zbytek oplachové vody vypustit a celé zařízení znovu propláchnout čistou vodou s přídavkem čisticího prostředku. V případě použití čisticích prostředků postupujte dle návodu na jejich použití.
- 3) Opakujte postup podle bodu "2" ještě jednou
- 4) Trysky a sítko musí být čištěny odděleně.

#### **Podmínky správného skladování:**

Přípravek skladujte v uzavřených originálních obalech v uzamčených, suchých a větratelných skladech při teplotách od +5 °C do +30 °C odděleně od potravin, nápojů a krmiv, hnojiv, dezinfekčních prostředků a obalů od těchto látek. Chránit před mrazem, vlhkem a přímým slunečním svitem.

#### **Způsob likvidace obalu, neupotřebitelných zbytků, aplikační kapaliny a oplachových vod:**

Zbytky postřikové kapaliny a oplachované vody se zředí v poměru cca 1:5 vodou a beze zbytku vystříkají na ošetřovanou plochu, nesmí však zasáhnout zdroje podzemních ani recipienty povrchových vod. Prázdné obaly od přípravku se po důkladném vypláchnutí a znehodnocení předají do sběru k recyklaci nebo se spálí ve schválené spalovně vybavené dvojestupňovým spalováním s teplotou 1200 °C - 1400 °C ve druhém stupni a čištěním plynných zplodin. Případné zbytky přípravku se po eventuálním nasáknutí do hořlavého materiálu (piliny) spálí ve spalovně stejných parametrů jako pro obaly.

#### **Bezpečnost a ochrana zdraví při práci:**

**Osobní ochranné pracovní prostředky při přípravě a aplikaci:** Při práci s přípravkem použijte osobní ochranné prostředky.

**Ochrana dýchacích orgánů:** není nutná

**Ochrana rukou:** gumové nebo plastové rukavice označené piktogramem pro chemická nebezpečí podle ČSN EN 420+A1 s uvedeným kódem podle přílohy A k ČSN EN 374-1.

**Ochrana očí a obličeje:** ochranné brýle nebo ochranný štít podle ČSN EN 166.

**Ochrana těla:** celkový ochranný oděv např. podle ČSN EN 14605+A1 nebo podle ČSN EN 13034+A1, nebo jiný ochranný oděv označený grafickou značkou "ochrana proti chemikáliím" podle ČSN EN ISO 13688, při ředění přípravku gumová nebo plastová zástěra.

**Dodatečná ochrana hlavy:** není nutná

**Dodatečná ochrana nohou:** pracovní nebo ochranná obuv (např. gumové nebo plastové holínky) podle ČSN EN ISO 20346 nebo ČSN EN ISO 20347 (s ohledem na práci v zemědělském terénu)

**Společný údaj k OOPP:** poškozené OOPP (např. protržené rukavice) je třeba vyměnit.

Je-li pracovník při vlastní aplikaci dostatečně chráněn v uzavřené kabině řidiče, OOPP nejsou nutné. Musí však mít přichystané alespoň rezervní rukavice a brýle pro případ poruchy zařízení.

O použití OOPP při konkrétní práci rozhoduje zaměstnavatel, především podle charakteru vykonávané práce a technického zabezpečení ochrany operátora/postřikovače a také po vyzkoušení některých OOPP pro konkrétní práci. Konkrétně musí vybrat nejvhodnější druh ochranných rukavic po přezkoušení různých komerčně dostupných výrobků, především podle jejich odolnosti proti tomuto výrobku. Podle jejich trvanlivosti (průniku) rozhodne o frekvenci jejich výměny. Zaměstnavatel může rozhodnout o podstatném omezení používat výše uvedené OOPP zejména v případě, že ochrana zaměstnance/operátora je dobře technicky zabezpečena. Může také rozhodnout o používání OOPP, jde-li o mimořádně ztíženou práci související s ochranou rostlin tímto přípravkem.

Postřik provádějte jen za bezvětří nebo mírného vánku, ve směru po větru a od dalších osob.

Vstup na ošetřený pozemek je možný minimálně až druhý den po aplikaci.

Postřikem nesmí být zasaženy sousední plodiny.

Při práci i po ní, až do odložení osobních ochranných pracovních prostředků a do důkladného umytí nejezte, nepijte a nekuřte.

Pokud není používán ochranný oděv pro jedno použití, pak pracovní / ochranný oděv a OOPP před dalším použitím vyperte, resp. očistěte, popř. postupujte podle doporučení výrobce těch OOPP, které nelze vyprat. U textilních prostředků se při jejich praní/ošetřování/čištění řiďte piktogramy/symboly podle ČSN EN ISO 3758, umístěnými zpravidla přímo na výrobku.

Informujte svého zaměstnavatele, že používáte kontaktní čočky. Při přípravě postřikové kapaliny ani při provádění postřiku nepoužívejte kontaktní čočky. Při práci je vhodným doplňkem vybavení operátora nádoba s vodou, popř. speciální stříčka k výplachu očí.

Práce s přípravkem je zakázána pro těhotné a kojící ženy a pro mladistvé.

Přípravek není hořlavinou. Eventuální požár se hasí nejlépe hasební pěnou, hasebním práškem, eventuálně pískem a zeminou. Vodu lze použít jen výjimečně, a to formou jemného zmlžování, nikoliv silným proudem, a pouze v případech, kdy je dokonale zabezpečeno, aby kontaminovaná hasební voda nemohla uniknout z prostoru požářiště do okolí a zejména aby nemohla proniknout do veřejné kanalizace, zdrojů spodních vod a recipientů povrchových vod a nemohla zasáhnout zemědělskou půdu.

#### **Důležité upozornění:**

Při požáru je nutno použít izolační dýchací přístroje, neboť při hoření může docházet ke vzniku toxických zplodin, zejména oxidů dusíku.

#### **Dotatková informace společnosti Cheminova Deutschland GmbH & Co., KG:**

Před použitím přípravku přečtěte pozorně návod k použití. Riziko za poškození vyplývající z faktorů ležících mimo dosah kontroly výrobce nese spotřebitel. Za škody vzniklé nevhodným skladováním, nebo nevhodným použitím přípravku výrobce neručí.

Balaton je reg. ochranná známka Dow AgroSciences LLC.